

1903-05-17

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Copenhagen

Recipient's location:
Dalkeith, Edinburg

Archive:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Søndag Aften
17-5-3

Min kjære Helge

Det var et fornøieligt Brev Du skrev til Mama, vi fik det i dag.

Det glæder mig at I have haft saamegen Fornoielse af i Anledning af
Majestæternes Besøg i Skotland.

Fortæl mig hvad the Proost of Dalkeith sagde om Eder i sin Tale om
Dronningen.

Lad mig ogsaa vide helst ordret, hvad Du skrev i dit Brev til hende.

Jeg tvivler ikke om at Du har skrevet "very nice", men jeg vil dog gjerne
vide hvad Du skrev. Og hvoraf veed Du at hun har faaet Brevet?

Ja nu skulde jo Eders Ophold i Dalkeith snart nærme sig Enden, men jeg
har endnu ikke faaet Fortsættelsen af Eders Optegnelser, og før jeg har
faaet dem kan jeg jo ikke bedømme om I kunne slutte af.

Mama og jeg vare igaar Aftes i det kgl. Theater og saae Bagtalelsens
Skole (School for Scandal) af Sheridan. Det er et fortræffeligt og meget
morsomt Stykke og det blev udmærket spillet.

Hvis det skulde blive spillet et eller andet Sted, hvor I paa Eders Reisener
tilstede, bør I ikke forsømme at see det. Helst læse det først.

Kan Du ikke finde det hos en

Boghandler i Edinb., saa vil jeg bede Dig købe det til mig.

Jeg vil ogsaa gjerne have "The Rivals" af Sheridan, som ogsaa er meget
morsomt.

I vil have glæde af at læse begge Stykker inden I sende mig dem.

I øvrigt Alt vel herhjemme

Kjærlig Hilsen til Eder begge

Eders hengivne

Papa

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

17/5 03

Sunday After
17-5-3

Min Sjære Helje

Det var et forvieldigt Brev
Du skrev til Maae, vi fik det
i dag.

Det glæder mig at I have haft
saamege Forvieldelse af (Aide)-
ning af Majestæters Resid,
i Skotland.

Fortæl mig hvad de Provost
of Dulleth sagde om Eder
i en Tale om Dronningen.

Lad mig ogsaa vide hvilket
ordret, hvad Du skrev
Dit Brev til hende.

Jeg tvivler ikke om at Du har
skrevet "very nice", men vil
vil dog ogsaa vide hvad Du
skrev. Og hvorvidt Du et
har har faaet Brevet.

Jeg er taknede for Ederes Ophold
i Dalbyth samt varme og
Ederes smag for den ender ikke
samt Fortællelsen af Ederes
Optagelser, og for jeg har faaet
den har jeg jo ikke bedomme
om I kunne slutte af.

Mamma og jeg vare i form Aften i
det nye Theater og saa Dagstuel
som Skole (School for Scandal)
af Sheridan. Det er fortællingen
og meget morsomt stykke og det
blev udmærket spillet.

Hvis det skulde blive spillet
et eller andet Sted, som I saa
Ederes Reise er tilstede, vil jeg
personlig et see det. Helst kan
det først.

Kan De ikke finde det her en

Respektabel - Edelt, saa vil jeg
bede Dig kjøbe det 2. l. nr,
Jeg vil ogsaa være ham "The Rival"
af Sker den, som jeg er meget
interessent.

Jeg vil have Glæde af at have
dette Stykke inden I sende mig,
den.

Jovialt Alt vel her hjemme.

Maarit Holm til Eden bryll

Edens højære

Pape.